



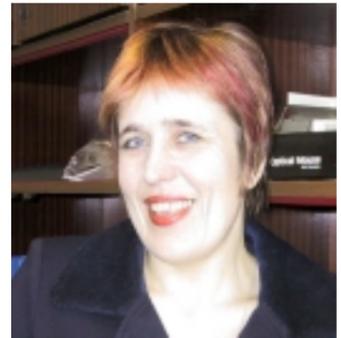
В Латвии, как в шкатулке спрятано мое детство,
В Латвии, как в шкатулке спрятано мое сердце...

Поздравляем жителей Прейльского округа с 85 – ой годовщиной провозглашения Латвийской Республики !

Дума Прейльского округа

Чем займёмся в ноябре:

- Будем вместе с активистами Народного Фронта в день Лачплесиса
- Будем участвовать в мероприятиях 85 – ой годовщины провозглашения Латвийской Республики
- Пойдем на занятия Центра поддержки НГО
- Жители села - будем участвовать в проектах ФАО
- Зарегистрируем используемые сельскохозяйственные земельные площади



Пришел ноябрь – с дождём, ветром и первым снегом, с предстоящим государственным праздником – 18 ноября, с размышлениями о жизни тёмными вечерами. Порой появляются разные чувства – о себе, близких, соседях, коллегах, стране. Можем подвести итоги сделанному летом, оценить урожай этой осени и посчитать доходы и потери. Не всегда мы довольны результатами. Поэтому мы растём и совершенствуемся. Если что-то не удалось самим, можно порадоваться удачам соседей или знакомых.

30 октября председатель окружной думы Янис Эглитис защитил диссертацию и получил степень доктора экономики. Поздравляем от всего сердца! Становится более активной работа Прейльского центра поддержки НГО в отношении образования взрослых. Общественные организации приглашают на занятия и семинары. Жаль только, что более активны здесь женщины, и курсы также часто только для представительниц прекрасного пола. Не пришло ли время задействовать мужчин из села, чтобы не страдало их самосознание?

Приятно, что большая часть нашей молодёжи вполне сознаёт необходимость образования. Не для документа, а потому, что она хочет учиться, понимать закономерности и влиять на процессы в стране. В этот раз больше об образовании. Может быть потому, что долгими вечерами хорошо учиться.

Жители округа, приходите с вопросами и предложениями к специалистам думы, пишите или звоните. Будем вместе работать на благо нашего округа. И светлых нам мыслей тёмными осенними вечерами!

Майя Паэгле, специалист по общественным отношениям.

Культурные мероприятия Прейльского округа, посвящённые Дню Лачплесиса и 85-летию юбилею провозглашения независимости

- **11 ноября** В 18.00 у Прейльского ДК мероприятие, посвящённое Дню Лачплесиса и 15-летию юбилею Народного фронта «Час памяти героев»:
 - 18.00-18.20 – Страницы истории Народного фронта
 - 18.20-18.30 – Факельное шествие
 - 18.30-18.50 – Страницы истории Латвийской Республики и возложение цветов у памятника репрессированным.
 - 19.00 – Концерт духовной музыки в Прейльском Римско-католическом костёле.
- **16 ноября** В 15.00 молодёжное мероприятие школ Латвии «Язык дан человеку не для объявления войны, а для взаимопонимания». ДК в Прейли.
- **17 ноября** В 19.00 торжественное мероприятие самоуправлений Прейльского района, посвящённое 85 годовщине провозглашения Латвийской Республики. ДК в Прейли.
- **18 ноября** В 16.00 «Моя Латвия». Торжественное мероприятие Прейльского округа, посвящённое 85 годовщине провозглашения Латвийской Республики. Мероприятия в школах
- **11-15 ноября** Неделя Отечества в Прейльской Государственной гимназии
- **15 ноября** Праздник Гимназии в Прейльской Государственной гимназии
- **11-18 ноября** Неделя Отечества в Прейльской 1 основной школе:
 - **11 ноября** факельное шествие (8-9 классы)
 - **11-17 ноября** тематические классные часы (1-9 классы)
 - **11-21 ноября** выставка рисунков «Мир вокруг нас» (5-9 классы)
 - **17 ноября** утренний урок «Создадим Латвию»
- **11-18 ноября** Неделя Отечества в Айзкальской основной школе:
 - **11 ноября** школьное мероприятие, посвящённое дню Лачплесиса с минутой памяти у памятного камня
 - **12 ноября** конкурс рисунков «Какой я вижу Латвию»
 - **13 ноября** оценка описания осеннего похода «Узнай Латвию и мир»
 - **14 ноября** конкурс по классам; в 13.00 праздничное мероприятие «Моя Латвия»
 - **19 ноября** торжественное мероприятие и конкурс эрудитов «Латвия в Европе» в Прейльской профессиональной школе
- **Другие мероприятия**
 - **11 ноября** В 16.00 торжественное мероприятие у памятного камня в Литавниекс Прейльской волости.



«За Латвию»

В первую очередь. Только начавшаяся восьмидесятых годов третья Атмода вернула мое тёмное осеннее время красное-бело-красный флаг, мы празднуем два события, значение которых трудно переопределить – 11 ноября – день Лачплесиса и 18 ноября – годовщину провозглашения Латвийского государства.

Чествуя героических воинов, которые 11 ноября 1919 года освободили Ригу от войск немецкого барона Бермонта – Авалова и русских белогвардейцев, определивших таким образом судьбу Латвийского государства, Сэйм и правительство утвердили высшую награду – Военный орден Лачплесиса. Девиз ордена – «За Латвию». Орден получили 2116 воинов.

Многие борцы за свободу были награждены Орденом Трёх Звёзд. В 1923 году и в 1928 году участники освободительной войны получили памятные медали. В начале аграрной реформы старым воинам были даны преимущества при создании хозяйств, получении кредитов и сельскохозяйственного инвентаря. Когда же наступил «Ужасный год», «лачплесисский красный террор коснулся

Валентина Брице, главный хранитель фондов Прейльского музея истории и прикладного искусства

Сиротский суд Прейльского округа информирует

Решения сиротского суда округа принимаются на заседаниях под руководством председателя сиротского суда Анны Эрте и членов сиротского суда. В настоящее время в качестве членов суда активно работают профессионалы: психолог Лиене Федотова, юрист Раймонд Скутелис, руководитель районного отделения «Glābiet bērņus» Элма Аксенова. Нотариальные функции сиротского суда на территории Айзкальской волости выполняет член суда Майя Паэгле, на территории Прейльской волости – член суда Велта Мичуле. Посетителей принимаем в помещении окружной думы по понедельникам с 13.00 до 16.00 и по средам с 8.00 до 12.00.

В соответствии с распоряжением Кабинета министров во всех школах района будет перенесен учебный день, школьные автобусы в районе будут курсировать не 17, а 15 ноября. 15 ноября автобусы будут курсировать по графику рабочего дня, а 17 ноября – по графику выходного дня.

На заседании окружной думы 7 октября

■ Отказались от права первой очереди на покупку недвижимого имущества в хозяйстве "Piekalne" Прейльской волости.

■ На основе 40 статьи Уголовного Кодекса ЛР, статей 133 и 134 Латвийского кодекса исполнения наказаний с целью организации исполнения уголовного наказания в Прейльском округе, решено уполномочить работников государственной полиции при содействии самоуправления реализовать исполнение принудительных работ осуждёнными. Также утверждены правила «Порядок выполнения принудительных работ уголовного наказания в Прейльском округе».

■ Выделили землю в виде компенсации за наследственную землю из свободной государственной земли Текле Кампане.

■ Выделили землю для постоянного пользования Элеоноре Крупко, Язепу Чакулу и Зинаиде Анспоке.

■ Разрешили Юрию Лещёву устройство местного отопления в квартире.

■ Создали «Закупочную комиссию товаров и услуг», которая будет производить закупки всех видов, кроме строительных работ. Состав комиссии: Петерис Котанс – исполнительный директор Прейльской окружной думы, Элита Цвечковска – юрист Прейльской окружной думы, Лилия Островска – экономист думы.

■ На основании 25 статьи закона «О налогах и пошлинах» и в соответствии с решением Латтальского Окружного суда решили погасить долги банкротирующего ИП "SEV 98": долг по подоходному налогу в

бюджете самоуправления на общую сумму 32,24 лата, а также погасить задолженность за аренду – 679,58 лата и погасить долги по налогам банкротирующего ООО "MED – Serviss – P".

■ Утвердили протокол процедуры опроса закупочных цен самоуправления от 1 октября 2003 года «Очистка дорог центров Прейльской волости и Айзкалнской волости Прейльского округа от снега в зимний период 2003/2004 гг.».

■ На основании 4-ой программы поддержки SAPARD «Общее улучшение инфраструктуры села» решили просить разрешения у Совета за контролем и надзором за кредитами самоуправления на кредит в Государственной кассе или другом кредитном учреждении в размере 224800 латов для ремонта дорог самоуправления Прейльского округа.

■ Разрешили ООО "Zolva" открыть магазин самообслуживания розничной торговли продовольственными товарами и товарами повседневного спроса в Прейли, Тиргус лаукумс 5а, время работы магазина – с 8.00 до 22.00. Дали разрешение ООО "Zolva" на ведение розничной торговли алкогольными напитками в магазине по адресу: Прейли, Тиргус лаукумс 5.

■ Решили снять с баланса думы жилой дом в Прейли, улица А. Упиша 14 в связи с приватизацией.

■ Утвердили положение Прейльской Государственной гимназии о платных услугах.

На заседании думы 21 октября

■ Утвердили протокол процедуры опроса закупочных цен самоуправления «Восстановление зелёной зоны бульвара Райниса по стороне четной нумерации».

■ Решили произвести отчуждение, продать с аукциона недвижимое имущество самоуправления Прейльского округа – здание с землёй в Прейли, бульвар Райниса 13а, здание с землёй в Прейли, ул. Лиепаяя 44, здание с землёй в Прейли, ул. Атпутас 21.

■ Решили отказаться от права первой очереди при покупке недвижимого имущества по адресу: ул. Лачплеша 8.

■ Решили заключить договор с ООО "Arhitekta L. Šmita darbnīca" о разработке технического проекта Главной библиотеки Прейльского района.

■ Решили сдать Неониле ВЯКСЕ нежилые помещения в Прейли, Карсавас 4 (1 этаж).

■ Решили выделить средства (390,62 лата) на ремонт социальной квартиры по ул. Даугавпилс 42 и по ул. Резекнес 14.

■ Дали соглашение на устройство отводной канавы вдоль объездной дороги до ул. Рожу и проточной канавы через ул. Виляну.

■ Разрешили ООО "Oriolika" начать согласовательные ра-

боты по открытию магазина хозяйственных товаров и электроники в Прейли, ул. Целтниеку 4а.

■ Решили принять квартиру с долгами по адресу Прейли, ул. Упиша 3-43.

■ Решили просить разрешения у Совета по контролю и надзору за кредитами самоуправления взять кредит для реконструкции автодорог самоуправления Прейльского округа.

■ Разрешили Петерису Анусану снять квартиру с долгами

■ Решили подать проект «2 этапа реконструкции системы водоснабжения и канализации посёлка Айзкалне» в Комитет Среды ЛР и обеспечить софинансирование реализации проекта Прейльской окружной думой в размере 25%, заложив в раздел расходов 2004 года 7543,25 лата.

■ Внесли изменения в правила «О социальных пособиях Прейльской окружной думы», определив следующие пособия: ■ малообеспеченным семьям (лицам), доходы которых на одного члена семьи в месяц не превышают 35 латов, оплату обедов школьникам и воспитанникам обязательной подготовительной группы, которые учатся в учебных заведениях Прейльского округа

или оплату питания для школьников, живущих в интернатах школ округа;

■ малообеспеченным семьям (лицам), доходы которых на одного члена семьи в месяц не превышают 35 латов, скидка 50% на оплату за содержание ребёнка в детском саду.

■ Одиноким неработающим пенсионерам и инвалидам с пенсией до 60 латов, у которых нет законных кормильцев или кормильцы которых из-за состояния здоровья или по материальным обстоятельствам не способны оказывать помощь, разовое пособие в год для частичной оплаты коммунальных услуг в размере 30 латов в квартирах с центральным отоплением и 20 латов – с дровяным отоплением.

■ Жалобы на решение социальной службы по поводу ответственности семьи (лица) статусу малообеспеченной, выделение пособия или отказа рассматривает Комитет по социальным вопросам и вопросам образования и культуры Прейльского округа. Жалобы на решения данного Комитета по вопросам выделения пособий или отказа рассматривает дума Прейльского округа. Если решение думы не удовлетворяет данное лицо, у него есть право обжаловать его в суде.

Порядок начисления налога на недвижимое имущество, порядок оплаты и существующие по законодательству Латвийской Республики скидки на налоги на недвижимое имущество



Специалисты по налогам Прейльской окружной думы Леонтина Подиня и Анна Булмейстере

Эта статья предназначена для всех жителей Прейльского округа, которые владеют недвижимым имуществом или ещё только хотят его приобрести. Здесь даётся краткий обзор того, как рассчитывается налог на недвижимое имущество и каков порядок его оплаты, а также рассматриваются предусмотренные законодательством Латвийской Республики скидки по налогам на недвижимое имущество и ответственность за неуплаченные своевременно налоги, а именно:

◆ Кадастровую стоимость недвижимого имущества определяет Государственная земельная служба в порядке, определённом Кабинетом министров. Цель использования земли определяет дума округа. Массовую переоценку недвижимого имущества проводит Государственная земельная служба по решению Кабинета Министров не реже, чем один раз в 5 лет. Индивидуальную оценку недвижимого имущества может зака-

зать владелец данного имущества в любое время, если он покрывает все связанные с оценкой расходы. На основании 3 статьи закона «О налоге на недвижимое имущество» налоговая ставка на недвижимое имущество – землю, здания составляет 1.5% от кадастровой стоимости недвижимого имущества в год.

◆ Налог на недвижимое имущество рассчитывается на основании основного списка Государственной земельной службы ЛР объектов, облагаемых налогом, и налогоплательщиков по состоянию на 1 января текущего года, по заявлению в самоуправление не позднее, чем 15 января текущего года.

Самоуправление о размере налога на недвижимое имущество на определённый год таксации сообщает налогоплательщикам до 15 февраля данного года, посылая сообщения о платежах налогоплательщикам или их доверенным лицам.

Платить налог за недвижимое имущество нужно один раз в квартал – не позднее, чем 31 марта, 15 мая, 15 августа и 15 ноября – в размере одной четверти от суммы налога за год. Налог можно также заплатить один раз в год в виде аванса.

Обязанностью налогоплательщика является также в течении месяца со времени появления прав собственника или управляющего заявить об этом в самоуправление, на территории которого находится недвижимое имущество.

Налог на недвижимое имущество рассчитывается со следующего календарного месяца после появления прав владельца или управляющего. За несвоевременное заявление в самоуправление в соответствии с 2 частью 7 статьи закона на налогоплательщик отвечает по закону «О налогах и пошлинах» (32 статья). Неуплаченный вовремя налог, пени и штраф в соответствии с решением самоуправления взимают в беспорядке соответственно закону «О налогах и пошлинах».

Платежи производятся в Латвийском Унибанке или в кассах волостных центров по (Продолжение на стр.2)

О приватизации жилых домов Прейльском округе



В соответствии с законом «О приватизации государственных жилых домов и домов самоуправления».

Квартиросъёмщиков, которые уже подали документы на приватизацию квартир в окружную думу, просьба явиться к председателю комиссии по приватизации для продолжения оформления документов приватизации квартир. В качестве документа, удостоверяющего личность, при себе нужно иметь паспорт.

Тем же квартиросъёмщикам, которые не успели подать документы на приватизацию, но хотят приватизировать квартиру, мы рекомендуем ждать изменений в законе «О приватизационных сертификатах», после принятия которых будет продлён срок действия сертификатов.

Инара Мелушкане, председатель комиссии по приватизации жилых домов

ООО „Preiļu saimnieks” информирует



Илмар Зиёмелис, председатель правления ООО „Preiļu saimnieks”

В квартирах на верхних этажах или в подвалах домов. В связи с тем, что отопление во всех микрорайонах города началось не в одно время и не было качественным, расчёт за отопление будет проводится следующим образом: в микрорайонах Сельхозтехники и улиц Целтниеку – с 14 октября, в центре города и микрорайоне Сырзавода – с 16 октября. Извиняемся перед жителями за причинённые неудобства.

В прошлые годы проблемой для нас были значительные потери воды в системе отопления в центральной котельной, иногда до 20-40 м³ в сутки. Это говорит о том, что некоторые люди берут горячую воду для бытовых нужд из отопительной системы. Предупреждаем, что в этом году мы начали добавлять в воду специальный химический реактив для устранения осадка и улучшения химических параметров воды, поэтому такая вода может быть вредна для здоровья.

Ещё хотелось бы попросить жителей не перестраивать самовольно системы отопления в квартирах, потому что, как показывает опыт, такие перестройки ведутся без учёта

теплообеспечения дома в целом. В результате в данной квартире всё как будто в порядке, а соседи мёрзнут. Если такая «самодеятельность» продолжится, мы будем вынуждены применить для «перестройщиков» административные наказания и им придётся привести систему отопления в порядок, соответствующий проекту дома и строительным нормам.

На нашем предприятии многое делается для того, чтобы упорядочить учёт потребления холодной и горячей воды; организована установка счётчиков воды, проведение метрологических проверок, ремонт счётчиков, в домоуправлении создана база данных о всех счётчиках в городе, сроках и метрологических проверках, необходимые для учёта воды.

В Прейли начала работу „Skaitītāju serviss Latgalē” и наша система учёта воды страдает от этого, так данная фирма без договора и согласования с нами производит манипуляции с коммуникациями водоснабжения, установку и снятие счётчиков воды, в результате страдает наша работа и контроль потребления воды.

Чтобы не усложнять ситуацию, хочу проинформировать наших клиентов, что,

заклучая договор с фирмой „Skaitītāju serviss Latgalē”, они должны иметь в виду, что в установку счётчика воды этой фирмы не включены расходы по пломбированию и оформлению договора с ООО „Preiļu saimnieks”. Во-вторых, если, при метрологической проверке счётчиков, которые установлены нами, появляется необходимость в ремонте или смене счётчика, то эти расходы покрывает наше предприятие, но мы не станем бесплатно ремонтировать или менять счётчики, установленные другой фирмой, потому что не можем отвечать за их качество. Поэтому могут не волноваться те наши клиенты, которые сняли счётчики для проверки и хотят, чтобы им установили тот же самый счётчик. Это невозможно, так как на проверку счётчики мы везём примерно раз в месяц, когда собирается определённое их количество. Не волнуйтесь, показатели обоих счётчиков, снятого и установленного, зафиксированы в акте и незамедлительно введены в базу данных, поэтому ошибки в учёте потреблённой воды быть не может.

Чтобы не было недоразумений, напомню, что в соответствии с договором об обеспечении водой, пломбы со счётчика разрешается снимать только

уполномоченному работнику нашего предприятия, в противном случае потребитель воды может быть привлечён к административной ответственности.

Всё ещё проблемой остаются аварии канализационной системы в погребах домов и квартирах, в результате которых канализационная вода причиняет материальный ущерб. Мы часто высказываем мнение, что состояние канализационной системы неудовлетворительное, но при ремонте всегда оказывается – причиной аварии явились брошенные в туалет женские гигиенические пакеты, ароматизаторы, пищевые отходы или другие предметы, которые перекрывают трубы и вызывают аварию. Нужно соблюдать правила пользования канализацией и это уберёжет нас и наших соседей от ненужных материальных потерь и неудобств. В заключении хочу напомнить всем, что коммунальные услуги нужно оплачивать своевременно.

8 ноября в Прейли состоится конференция женщин Латгалии «Создание партнёрства – основа развития села». Конференция пройдёт в зале Прейльского районного совета, регистрация с 10.00 до 10.30.

СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО

О регистрации сельскохозяйственников в Службе поддержки села для получения платежей поддержки сельского хозяйства ЕС

Сельскохозяйственные работники в 2004 году, согласно изменениям кабинета Министров № 540, должны регистрироваться в Службе поддержки сельского хозяйства (Lauku atbalsta dienestv) и регистрировать площади используемой земли. Это необходимо, чтобы своевременно рассчитать и запланировать необходимые суммы денег.

Для регистрации необходимо предварительно заполнить анкету, в которой указать данные о себе, об используемых землях, другую информацию, которая нужна для получения прямых платежей.

При регистрации нужно иметь с собой паспорт, для юридических лиц – свидетельство о регистрации предприятия, а также копию границ земельных участков. При регистрации крестьянин получает карты своих земель, которые после уточнения нужно будет представить в Службу поддержки.

После регистрации в Службе поддержки каждый хозяйственник получит номер клиента, что будет основанием для получения в 2004 и

последующих годах анкет, карт и самих платежей.

Анкеты предварительной регистрации и разъяснительные документы с 1 октября можно получить в управлениях регионального развития, их районных секторах а также в консультационных бюро.

Латвийское бюро постоянного координатора Организации Объединённых Наций (ООН) объявляет приём заявок на проекты по поддержке сельских жителей

17 октября ООН отмечает день искоренения бедности. Согласно информации ООН, 1,2 миллиарда жителей в мире проживают менее, чем на 1 доллар в день. В Латвии в 2002 году на такую сумму в день проживало 1,8% жителей. Объявляется конкурс на проекты, которые поддерживали бы малообеспеченных жителей, желающих начать производство продуктов питания для себя или для продажи. Проект может быть предъявлен группой людей, не менее 10 человек, не связанных родственной связью. Преимущество будут иметь те проекты, в которых участвуют малообеспеченные жители, а также организуются новые или сезонные рабочие



Председатель общества пчеловодов Прейльского района Геннадий Кижло в будущем пчеловодства связывает с кооперацией.

На снимке: Геннадий Кижло со своей продукцией на «Осеннем слёте» в Прейльском Доме культуры.

места. Для одного проекта будет предоставляться 5000 – 10000 долларов США. Не менее 20% от общей суммы проекта должны вложить представители проекта (в денежном или натуральном выражении). Проекты должны быть представлены до 5 января 2004 года в Латвийский Сельскохозяйственный центр консультаций и образования.

Дополнительная информация о проектах имеется на сайте www.undp.lv и www.lck.lv, а также в представительствах Сельскохозяйственных центров. Информацию о подготовке про-

ектов можно получить по телефону 3050433 – Илзе Лиэпа или 7503692 – Инга Пурина.

Некоторые сообщения:

Работники молочного хозяйства должны до 15 ноября выслать отчёт о проданном молоке в Молочный регистр, по адресу: Рига, Цитаделес 3, тел. для справок 5381261.

Последователи биологического хозяйствования приглашаются на учёбу (180 часов). Состоится встречи со специалистами, предстоит самостоятельная работа, которую надо будет защитить. Записаться можно до 14 ноября по тел. 5381261 (Инесе Магдаленока).

Ожидаются средства структурных фондов Европейского Союза. Сейчас деньги SAPARD окончены, но в 2004 году будет возможность получить средства SAPARD на проектирование.

ИНФОРМАЦИЯ

◆ **Уважаемые инвалиды, а также члены семей,** каждый рабочий день с 9.00 до 12.00 в Социальной службе думы Аглонас 1а) Вас выслушают, примут заявления или просьбы и постараются помочь в решении проблем.

◆ **Просьба откликнуться инвалидам и людям пенсионного возраста,** которые

занимаются рукоделием, для организации выставки.

◆ **Социальная служба** принимает одежду, обувь и другие вещи по средам с 8.00 до 12.00 (ул Карсавас 4).

◆ **28 ноября в 14.00** Социальная служба организует в рамках Международного дня инвалидов встречу инвалидов и музыкальное приветствие.

МЕРОПРИЯТИЯ

Центр культуры

■ 11 ноября в 18.00 у Прейльского ДК мероприятие, посвящённое Дню Лачпелсиса и 85-летию юбилею Народного фронта «Час памяти героев»:

√18.00-18.20 – Страницы истории Народного фронта

√18.20-18.30 – Факельное шествие

√18.30-18.50 – Страницы истории Латвийской Республики и возложение цветов у памятника репрессированным.

√19.00 – Концерт духовной музыки в Прейльском Римско-католическом костёле.

■ 16 ноября 15.00 молодёжное мероприятие школ Латвии «Язык дан человеку не для объявления войны, а для взаимопонимания» ДК в Прейли.

■ 16 ноября 22.00 бал, играет дуэт Сандра, группа Draugi, Андрис Рога и DJ Andža. В ДК Прейли. Вход – 1,50.

■ 17 ноября 19.00 торжественное мероприятие самоуправлений Прейльского района, посвящённое 85 годовщине провозглашения Латвийской Республики. ДК в Прейли.

■ 18 ноября 16.00 «Моя Латвия». Торжественное мероприятие Прейльского округа, посвящённое 85 годовщине провозглашения Латвийской Республики.

■ 21 ноября 20.00 концерт «Los Amigos» и Роберта Гобзиня. В 22.00 дискотека. Прейльский ДК. Вход в день концерта: концерт – 1,50 лата, дискотека – 0,50 лата. В предварительной продаже – концерт – 1,30 лата.

■ 29 ноября 22.00 Дискотека клуба молодёжной музыки, ДК в Личи, вход – 0,50.

Воспитанники группы парикмахеров Прейльской профессиональной школы приглашают посетить учебную парикмахерскую (Прейли, ул. Спорта 1). Время работы: вторник – с 10.30 до 16.00, четверг – с 10.30 до 16.00. Предлагаем мужские, женские, и детские стрижки, покраску волос и причёски. Предварительная запись по телефонам 5381992, 5381291.

Прейльский центр поддержки НГО организует цикл бесед «Знать бы, как стать счастливым». Беседы проведёт психолог из Риги Анита Вексна. Слушатели посредством волшебства сказок научатся понимать свою судьбу. Первое занятие состоится 12 ноября в 17.30 в центре НГО (Бривибас 7). Желающие могут записываться по телефону 5321603 до 10 ноября.

Порядок начисления налога на недвижимое имущество, порядок оплаты и существующие по законодательству Латвийской Республики скидки на налоги на недвижимое имущество

(Продолжение со стр.2)

по предъявлении платежного удостоверения.

◆ Заявление об уменьшении налога на недвижимое имущество на очередной период таксации можно подать в окружную думу до 15 января текущего года. Право на уменьшение налогов за недвижимое имущество имеют:

• политрепрессированные лица – в размере 50%, если недвижимое имущество находится во владении или управлении по крайней мере 5 лет и

не используется в хозяйственной деятельности,

• отдельные категории налогоплательщиков решением местных самоуправлений в размере 90%, 70%, 50% или 25%.

Должностное лицо самоуправления, которое исполняет функции администрации наологов согласно нормативным актам, обязано по письменному запросу налогоплательщика пересмотреть правильность суммы налога на недвижимое имущество, указанной в платёжном уведом-

лении. Если при пересмотре расчёта налога (также пени и увеличения основного долга), в нём констатирована ошибка, должностное лицо самоуправления выдаёт налогоплательщику уточнённое платёжное уведомление. В случае отказа на запрос налогоплательщика выдаётся мотивированный письменный отказ. Если налогоплательщик не согласен с результатами пересмотра суммы налога, он может обжаловать его у председателя Прейльской окружной думы.

СПОРТ

◆ 5 октября в Адажи состоялся чемпионат по борьбе самбо для девушек. В соревновании приняли участие девушки из Прейли: Виолета Маслобоева, Сигния Кивлениеце, Кристина Рыбакова (клуб «Jaunība»), Сигния Ванана, Санта Силишка (клуб «Makabi-Latgale»). Виолета Маслобоева заняла первое место, Сигния Ванана – второе, а Сигния Кивлениеце – третье место. Тренеры удовлетворены тем, что девушки боролись упорно, сумели применить изученную технику борьбы. Чемпионат был организован Латвийской федерацией Самбо. Это был первый чемпионат после восстановления федерации. После десятилетнего перерыва она возобновила свою деятельность.

◆ 25 октября в Прейли начался чемпионат по золу. Он проходит уже третий год и завоевал популярность как среди участников, так и среди зрителей. Турнир будет продолжаться семь месяцев, игры состоятся каждую четвёртую субботу. Турнир будет проходить по адресу Прейли, бульвар Райниса 3.

В этом году заявку на участие в первом этапе чемпи-

оната подал двадцать один участник из Аглоны, Стабулниеков, Ливаны, Прейльского округа и гости – из Екабпилса, Вилян.

На первом этапе лидеры менялись на протяжении всего дня, но наиболее удачливыми оказались ливанцы Илгонис Сникерс и Янис Чивч, которые заняли соответственно первое и второе места. Третье место занял Арис Чандерс из Екабпилса. На четвёртом месте – Гунтис Луциянскис из Айзкраукле, на пятом – Илгвар Гританс, на шестом – Вилнис Павасарс из Прейли. Второй этап турнира состоится 22 ноября. В Ливанах тоже параллельно проходит турнир золу, в котором участвует команда прейльчан.

◆ В Даугавпилсе начался новый хоккейный сезон. В этом году все команды по уровню игры разделены на две лиги. Команда Прейльского округа стартует во второй лиге. Турнир прейльчане начали успешно. Во время игры с командой Aisbergi из Калупе наши на последней минуте забросили шайбу и победили со счётом 1:0. во второй игре с результатом 12:2 прейльчане победили команду

Lūši из Лубаны. Нужно отметить, что на седьмой минуте игры результат был 7:0. В третьем матче против команды Spīdvejs наши проиграли со счётом 5:2, а в четвёртой игре с командой АЕТ им пришлось смириться с ничьей – 4:4. Этот результат мог быть другим, так как в ходе игры вели прейльчане со счётом 4:1.

◆ 18 октября начался чемпионат Прейльского округа по волейболу. Заявки на участие подали на три команды больше, чем в прошлом году. Среди женщин бороться будут четыре команды: Полиция, 1 основная школа, Даугавпилс, Гимназия. А также будут участвовать в борьбе семь мужских команд: Риебини, Рушона, Anda Optek, Ercika, а/o «Preiļu siers», Latvijas Valsts Meži и Даугавпилс. Команда Даугавпилс стартует вне конкурса.

Игры состоятся в спортивном зале Прейльской 1 основной школы каждую субботу и воскресенье. С календарём игр чемпионата и результатами игр можно ознакомиться в Прейльской 1 основной школе.

Едгар Упениекс, методист по спорту Прейльской окружной думы

ИНОСТРАННЫЙ ОПЫТ



Петерис Котанс, исполнительный директор Прейльской окружной думы

С 6 по 12 октября исполнительный директор Прейльской окружной думы Петерис Котанс принял участие в поездке в Норвегию. Цель поездки – обмен опытом. Данное мероприятие организовала руководитель проектов Объединения Самоуправлений Норвегии Элита Цакуле. Делегацией, в составе которой были исполнительные директора девяти самоуправлений Латвии и директора двух учебных центров, руководил председатель Ассоциации исполнительных директоров Самоуправлений Латвии, исполнительный директор Даугавпилсского районного совета Виталий Айзбалтс. Средства

для повышения квалификации и анализу моделей различных структур самоуправления были выделены членам Ассоциации исполнительных директоров Самоуправлений Латвии. В Норвегии исполнительные директора ознакомились с моделями самоуправления.

Перед посещением Норвегии – с 15 по 19 сентября исполнительные директора приняли участие в семинаре в Эргли, на котором ознакомились с теорией и прошли подготовку, чтобы в Норвегии на практике могли знакомиться с функционированием самоуправления. Коллеги в Норвегии работают по моделям двух типов. Большая часть самоуправления уже давно использует вторую – целенаправленную модель и в данный

момент переходит на модель, ориентированную на проекты, что связано с личной ответственностью исполнительных институций.

В Латвии почти все самоуправления используют иерархическую модель. Сейчас много дискутируется о переходе на новую структуру в работе самоуправлений. Нужно отметить, что в Прейльской окружной думе уже с 2004 года будет введена целенаправленная модель. Это означает, что в Прейльской окружной думе будут созданы отделы, за работу каждого отдела будет отвечать руководитель, таким образом информация из отделов напрямую дойдёт до жителей.

Для обучения директоров самоуправлений предложена программа, обучение проведут квалифицированные лекторы учебного центра Латвийского Университета.

КИНО

Кинотеатр «Ezerzeme» предлагает

□ 2 ноября в 18.00, 20.00; 3, 4, 5 ноября в 20.00 приключенческий фильм «Халк».

□ 7, 9, 10 ноября в 18.00, 20.00; 11, 12, 13 ноября в 20.00 приключенческий триллер «Лара Крофта 2».

□ 9 ноября в 16.00; 11, 12, 13 ноября в 18.00 семейный приключенческий фильм «Дети шпионов 2».

□ 14, 16 ноября в 18.00, 20.00; 17, 18, 19 ноября в 20.00 романтическая комедия «Взгляд сверху».

□ 21, 23, 24 ноября в 18.00, 20.00; 25, 26 ноября в 20.00 комедия «Роковая блондинка».

Кинотеатр оставляет за собой право менять репертуар! Следите за местной рекламой или звоните по номеру справочной Латтелекома 118.

В Центре поддержки НГО

10-11 октября в Елгаве состоялась конференция сельских женщин стран Балтии под названием «Женщина в Европе не пропадёт». В ней приняли участие делегации женщин из сёл Литвы, Эстонии и Латвии. От Прейльского района в конференции участвовала Сильвия Зиемеце, Сармите Слукса и Инета Лиепниесе. Побывав на этом мероприятии и начиная работу в Центре поддержки негосударственных организаций, Инета Лиепниесе полна энтузиазма, уверена, что и наше село должно меняться, становится более образованным, что каждому нужно найти своё место в нашем округе. С конференции Инета приехала с девизом: «Если мы хотим сделать что-то хорошее человеку, нужно делать это вместе с ним.»

Сейчас чувствуются большие изменения в ситуации на рынке труда. Для того, чтобы быть конкурентноспособным, активный человек должен повышать свой образовательный уровень. На селе мало активности, не хватает информации, средств, у людей нет достаточного образования, общественные организации мало сотрудничают между собой. Это проблемы нужно решать не откладывая, чтобы мы могли участвовать в предложенных Европейским Союзом проектах и скорее возродить наше село.

Благодарность

Выражаем благодарность к/х «Olūts» за помощь Наталии в доставке бесплатных дров. Комиссия по вопросам социального ухода Прейльского округа.